

## SERVICE DES DÉLÉGUÉS COMMERCIAUX À L'ÉTRANGER

M<sup>me</sup> Natalie B. Cornell  
Agent commercial

M<sup>me</sup> Bridget Lynch-Cullinen  
Agent commercial

M<sup>me</sup> Susan Powers Lind  
Agent commercial

### Tourisme

M. Durban C. Morrow  
Consul et délégué commercial

M. Larry Kogut  
Agent commercial

M. Ross Ament  
Agent commercial

M<sup>me</sup> Adrienne Delaquila  
Agent commercial

### Cleveland

#### Consulat du Canada

Adresse : Illuminating Building,  
Suite 1008, 55 Public  
Square,  
Cleveland, Ohio  
44113-1983, U.S.A.

Adresse postale : (comme ci-dessus)  
Câble : CANADIAN CLEVELAND  
Tél. : (216) 771-0150  
Télex : 00985364 (DOMCAN CLV)  
Télécopieur : (216) 771-1688

Territoire : Kentucky, Ohio, Virginie  
occidentale, ouest de la Pennsylvanie

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :  
8 h 30 à 17 h  
Écart horaire (H.N.E.) : 0

M. Lawrence D. Lederman  
Chef de poste consulaire,  
consul et premier délégué commercial

### Commerce

M. G.H. Bates  
Consul et délégué commercial

M. B. Adam  
Consul et délégué commercial  
(Résidant à Cincinnati, Ohio)

M. E.I.M. Lipman  
Consul et délégué commercial  
(Résidant à Pittsburgh, Pa.)

M. J.M. Mikula  
Agent commercial

M. L.N. Hensley  
Agent commercial  
(Résidant à Cincinnati, Ohio)

M. M.E. Share  
Agent commercial  
(Résidant à Pittsburgh, Pa.)

### Tourisme

M. J.K. Latkovich  
Agent commercial

M. R.L. Dunn  
Agent commercial  
(Résidant à Cincinnati, Ohio)

M<sup>me</sup> Viola Boehm  
Agent commercial  
(Résidant à Pittsburgh, Pa.)

### Défense

M. A.F. Campbell  
Consul et délégué commercial  
Canadian Government Defence Trade  
Office MCLDDP, Building 11A, Room 148,  
Area B Wright Patterson AFB,  
Dayton, Ohio 45433-6503  
Tél. : (513) 255-4382  
Télécopieur : (513) 255-1821

### Dallas

#### Consulat général du Canada

Adresse : St. Paul Place,  
Suite 1700,  
750 N. St. Paul Street,  
Dallas, Texas  
75201-3281, U.S.A.  
(courrier recommandé);  
75201-9990  
(courrier commercial)

Adresse postale : (comme ci-dessus)  
Câble : CANADIAN DALLAS  
Tél. : (214) 922-9806; Tourisme :  
(214) 922-9814  
Télex : 00732637 (DOMCAN DAL)  
Télécopieur : (214) 922-9815

Territoire : Texas, Arkansas, Kansas,  
Louisiane, Nouveau-Mexique,  
Oklahoma

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :  
8 h 30 à 17 h  
Écart horaire (H.N.E.) : -1

M. Carl E. Rufelds  
Consul général

M. James S.A. Sotvedt  
Consul et premier délégué commercial

### Commerce

M. Derrick Haro  
Consul et délégué commercial  
(Résidant à Houston, Tex.)

M<sup>me</sup> Joanne Legault  
Consul et délégué commercial

M. B.A.W. Korcheski  
Vice-consul et délégué commercial adjoint

M<sup>me</sup> Joanne E. Kirby  
Agent commercial

M. J.J. Mingori  
Agent commercial

### Tourisme

M. Peter Hann  
Consul et délégué commercial

M<sup>me</sup> Debbie Spore  
Agent commercial

M<sup>me</sup> Judith Love-Bradley  
Agent commercial

### Detroit

#### Consulat général du Canada

Adresse : 600 Renaissance  
Center,  
Suite 1100,  
Detroit, Michigan  
48243-1704, U.S.A.

Adresse postale : (comme ci-dessus)  
Câble : CANADIAN DETROIT  
Tél. : (313) 567-2340  
Télex : 23-0715 (DOMCAN DET)  
Télécopieur : (313) 567-2164

Territoire : ville de Toledo (Ohio), Michigan,  
Indiana

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :  
8 h 30 à 16 h 30  
Écart horaire (H.N.E.) : 0

## SERVICE DES DÉLÉGUÉS COMMERCIAUX À L'ÉTRANGER

M. Marc C. Lemieux  
Consul général

M. Larry J.W. Duffield  
Consul et premier délégué commercial

### Commerce

M. John P. Lambermont  
Consul et délégué commercial

M. G. Stan Boyington  
Consul et délégué commercial

M. R. Paul Robertson  
Agent commercial

M. Douglas R. Bingeman  
Agent commercial

M. Michael H. Rooney  
Agent commercial

M. Robert Lavigne  
Agent commercial

### Tourisme

M. Martin M. Rice  
Agent commercial

M. Gary C. Forshaw  
Agent commercial

M<sup>me</sup> Anne Cascadden  
Agent commercial

### Los Angeles

#### Consulat général du Canada

Adresse : 300 South Grand  
Avenue, 10th Floor,  
California Plaza,  
Los Angeles, California  
90071, U.S.A.

Adresse postale : (comme ci-dessus)  
Tél. : (213) 687-7432  
Télex : 00674119 (DOMCAN LSA)  
Télécopieur : (213) 620-8827

Territoire : Arizona, Californie (les  
dix comtés du sud), comté de Clark  
au Nevada

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :  
8 h 30 à 16 h 30  
Écart horaire (H.N.E.) : -3

M<sup>me</sup> Joan P. Winser  
Consul général

M. James A. Elliott  
Consul général adjoint et premier  
délégué commercial

### Commerce

Dr. Walter D. Staples  
Consul et délégué commercial

M. J.K. Burbridge  
Consul et délégué commercial

M. Bas Bouma  
Consul et délégué commercial  
(Résidant à San Diego, Calif.)

M. Bernard E. Brandenburg  
Agent commercial

M. Carl W. Light  
Agent commercial

M. S. George Simon  
Agent commercial

M. Michael Pascal  
Agent commercial

### Investissement

M. Preston J. Shea  
Consul et premier conseiller en  
investissement

M<sup>me</sup> Catherine Vasey  
Agent (Investissement)

### Tourisme

M. John Schofield  
Consul et délégué commercial

M<sup>me</sup> Jennifer Ruddick-Clark  
Agent commercial

M<sup>me</sup> Monica M. Campbell  
Agent commercial

M<sup>me</sup> Denise Henick  
Agent commercial

### Défense

Adresse : 222 N. Sepulveda Blvd.,  
11th Floor,  
El Segundo, California  
90245, U.S.A.

Adresse postale : (comme ci-dessus)  
Tél. : (213) 335-4439

M. William (Bill) Dechant  
Consul et délégué commercial

M. Wil A. Page  
Agent commercial

M. Jeff Gray  
Agent commercial

### Minneapolis

#### Consulat général du Canada

Adresse : Suite 900, 701 Fourth  
Avenue South,  
Minneapolis, Minnesota  
55415-1899,  
U.S.A.

Adresse postale : (comme ci-dessus)  
Tél. : (612) 333-4641  
Télex : 29-0229 (DOMCAN MPS)  
Télécopieur : (612) 332-4061

Territoire : Iowa, Nebraska, Minnesota,  
Dakota du nord, Dakota du sud  
et Montana

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :  
8 h 30 à 17 h  
Écart horaire (H.N.E.) : -1

M. John D. Blackwood  
Consul général

M. Peter W. Bélanger  
Consul et premier délégué commercial

### Commerce

M. W. James Bonthron  
Vice-consul et délégué commercial adjoint

M<sup>me</sup> Margaret L. Mearns  
Agent commercial

M. Charles W. McGriff  
Agent commercial

M<sup>me</sup> Dana S. Boyle  
Agent commercial

M<sup>me</sup> Lisa L. Swenson  
Agent commercial